

„Creuser le sillon de la culture“

Persévérance, ténacité mais aussi affection pour les architectes, dévouement à la culture architecturale et artistique et, enfin, un enthousiasme infaillible: ce sont les mots qui me viennent à l'esprit quand je pense à l'effort de Maria Teresa Krafft-Gloria pour assumer, depuis 1991, l'édition régulière de la revue AS – Architecture Suisse, et assurer ainsi sa pérennité.

Fondée il y a 41 ans par feu son mari, Anthony Krafft – un véritable pionnier de la publication en architecture, ami de Tadao Ando, Giovanni Michelucci, Claude Parent, Gio Ponti, Alberto Sartoris (et de tant d'autres) – cette revue détonne dans le panorama médiatique actuel: ici pas d'images de synthèse 3D en couleur, pas de mise en page flamboyante, pas d'effets graphiques particuliers.

AS se décline dans une efficace simplicité: des fiches techniques en format A4 et en noir et blanc, illustrant des objets architecturaux à travers leur représentation la plus essentielle; des fiches conçues pour être classées et constituer ainsi une documentation pouvant être thématisée ou organisée de façon chronologique. Cette documentation éclectique témoigne, certes, du volontaire éloignement d'une posture de «tendance», mais constitue cependant une source d'information précieuse et un champ de recherche indéniable.

*Au moment de la parution du numéro 190 – un chiffre qui atteste sans conteste de la durée – remarquons-nous les très beaux mots de Claude Parent – AS 160 – en hommage à l'action de critique d'Anthony Krafft: «Ecrire sur l'architecture, c'est aussi **prendre date**, fixer dans le temps la naissance d'une idée et **accompagner** son développement. Mais au-delà d'identifier et dater, l'édition sert à **diffuser**, à faire connaître aux autres les témoignages d'une recherche particulière afin de lui permettre de rencontrer, à travers le monde, les architectes qui, sans se connaître, creusent les mêmes sillons de la culture.»*

Tant les architectes dont les œuvres sont publiées que, d'une façon générale, les lecteurs de l'AS pourront certainement adhérer à cette vision des choses.

Ouverte notamment à d'autres champs disciplinaires, en phase avec des préoccupations actuelles de la société et avec la dimension souvent artistique des œuvres architecturales, AS se renouvelle dans la continuité. Pourtant, comme son «ancêtre» la revue Architecture, Forme et Fonctions, créée en 1956, elle poursuit un objectif identique: celui d'élargir le champ des connaissances à tous, sans distinction mais de façon méthodique, en «creusant le sillon de la culture» architecturale contemporaine suisse.

Bruno Marchand, professeur EPFL

„Eine Furche ziehen für die Kultur“

Beharrlichkeit und Ausdauer, aber auch Gefühl für die Architekten, Hingabe zur architektonischen und künstlerischen Kultur und dazu eine unfehlbare Leidenschaft – alles das kommt mir in den Sinn, wenn ich den Einsatz von Maria Teresa Krafft-Gloria zu beschreiben versuche, die seit 1991 regelmässig die Architekturzeitschrift *AS - Architecture Suisse / Schweizer Architektur* herausgibt und damit ihren Fortbestand sichert.

Vor 41 Jahren von ihrem verstorbenen Ehemann Anthony Krafft – einem echten Pionier der Architekturdokumentation (er war befreundet mit Tadao Ando, Giovanni Michelucci, Claude Parent, Gio Ponti, Alberto Sartoris und vielen anderen) – begründet, kontrastiert dieser Titel in der heutigen Medienlandschaft. Keine farbigen 3D-Synthesebilder, kein herausfallendes Layout oder graphische Effekte.

AS präsentiert sich in einer praxisorientierten Einfachheit: Einzelblätter im A4-Format und in schwarz-Weiss. Architektur wird von ihrer wesentlichen, charakteristischen Seite her dargestellt. Die Seiten sind so konzipiert, dass sie in einem Sammelordner aufbewahrt werden können und daraus eine thematische oder auch chronologische Dokumentation wird. Diese eklektische Dokumentation, die vermeiden will, dass nur „Tendenz“ zum Ausdruck kommt, bietet dennoch eine wertvolle repräsentative Informationsquelle und ein Feld für Recherchen.

Zum Zeitpunkt des Erscheinens der Nummer 190 – wie kann man solch eine Lebensdauer besser zum Ausdruck bringen! – erinnern wir uns an das schöne Zitat von Claude Parent in der Nummer 160 von AS, in der er das kritische Vorgehen von Anthony Krafft so beschreibt: „*Architektur darstellen heisst auch, sie in ihrer Zeit zu positionieren, eine Idee ihrer Zeit zuzuordnen und ihre Entwicklung zu dokumentieren. Aber mehr noch als Architektur zu identifizieren und zu dokumentieren, soll die Veröffentlichung dazu dienen, sie **bekannt zu machen**, andere an den Recherchen auf diesem Gebiet teilhaben zu lassen. So können Architekten, die einander nicht kennen, sich über alle Grenzen hinweg, treffen, denn sie ziehen ja die selben Furchen der Kultur*“.

Alle Architekten, deren Werke schon in AS beschrieben wurden und ganz allgemein alle Leser von AS werden dieser Sicht der Dinge zustimmen.

Auch zu anderen Fachbereichen hin offen, immer auf die Probleme und Ideen unserer Gesellschaft ausgerichtet und auf die oft künstlerisch bedeutende Dimension der Architektur, erneuert sich AS ständig. Dabei verfolgt sie wie ihre Vorgängerin, die 1956 gegründete Zeitschrift „*Architecture, Forme et Fonctions*“, das gleiche Ziel: unser aller Horizont zu erweitern, ohne Präferenz aber mit methodischem Vorgehen, indem sie „ihre kulturelle Furche zieht“ für die Schweizer Architektur unserer Zeit.

Prof. Bruno Marchand ETH Lausanne